

नमोऽस्तु ते व्यास विशालबुद्धे

फुल्लारविंदायतपत्रनेत्र ।

येन त्वया भारततैलपूर्यः

प्रज्वालितो ज्ञानमयः प्रदीपः ॥२॥

- विशालबुद्धे of mighty intellect फुल्लारविंदायतपत्रनेत्र with eyes as large as a full-blown lotus व्यास Vyasa येन त्वया by thee भारततैलपूर्यः full of the oil of the Mahâbhârata ज्ञानमयः consisting of wisdom प्रदीपः lamp प्रज्वालितः lighted. ते to thee नमः salutation अस्तु be. (2).

Salutation to thee, O Vyasa, of mighty intellect and with eyes large like full-blown lotuses, by whom was lighted the lamp of wisdom, full of the Mahâbhârata-oil. (2).

प्रपन्नपारिजाताय तोत्रवेत्रैकपाण्ये ।

ज्ञानमुद्राय कृष्णाय गीतामृतदुहे नमः ॥३॥

- प्रपन्नपारिजाताय O Thou Refuge of (the ocean-born) Lakshmi तोत्रवेत्रैकपाण्ये who holdest in one hand a cane for driving cows गीतामृतदुहे Thou milker of the Gitâ-nectar ज्ञानमुद्राय (Jnana-mudrâ : a position of the hands in which the tips of the forefinger and the thumb of each hand touch each other ; an attitude associated with the highest Yogis and Gurus) the holder of Jnana-mudrâ कृष्णाय to Thee O Krishna नमः salutation. (3).

Salutation to Krishna, the holder of the Jnana-mudrâ, the supreme refuge of Lakshmi, the milker of the Gitâ-nectar, in whose hand is the cane for driving cows. (3).